

## II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

## TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

## TARYBOS SPRENDIMAS

2010 m. rugsėjo 13 d.

**dėl Viduržemio jūros aplinkos ir pakrančių zonos apsaugos konvencijos protokolo dėl integruoto Viduržemio jūros pakrančių zonos valdymo sudarymo Europos Sąjungos vardu**

(2010/631/ES)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 192 straipsnio 1 dalį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punktu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą,

kadangi:

- (1) Viduržemio jūros apsaugos nuo taršos konvencija, vėliau pervadinta Viduržemio jūros aplinkos ir pakrančių zonos apsaugos konvencija (toliau – Barselonos konvencija), Europos bendrijos vardu Tarybos buvo sudaryta sprendimais 77/585/EEB <sup>(1)</sup> ir 1999/802/EB <sup>(2)</sup>.
- (2) Pagal Barselonos konvencijos 4 straipsnio 3 dalies e punktą Susitariančiosios Šalys įpareigojamos skatinti integruotą pakrančių zonos valdymą atsižvelgiant į ekologijos ir kraštovaizdžio požiūriu vertingų vietovių apsaugą ir racionalų gamtos išteklių naudojimą.
- (3) 2002 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos rekomendacijoje dėl integruoto pakrančių zonos valdymo strategijos įgyvendinimo Europoje <sup>(3)</sup>, visų pirma jos

V skyriuje, valstybės narės skatinamos integruotą pakrančių zonos valdymą įgyvendinti vadovaujantis galiojančiomis konvencijomis, pasirašytomis su kaimyninėmis šalimis, įskaitant tos pačios jūros regiono ne valstybes nares.

- (4) Siekdama užtikrinti platesnio masto integruotą valdymą, Europos Sąjunga taiko horizontaliąsias priemones, be kita ko, ir aplinkos apsaugos srityje, ir, įgyvendindama savo mokslinių tyrimų programas, rengia patikimą mokslinį tokio valdymo pagrindą. Todėl šia veikla prisidedama prie integruoto pakrančių zonos valdymo.
- (5) 2007 m. gruodžio 13 ir 14 d. susitikime Lisabonos Europos Vadovų Taryba patvirtino, kad integruotas pakrančių zonos valdymas yra ES integruotos jūrų politikos sudedamoji dalis, be to, tai išsamiai aptariama Komisijos komunikate „Integruotos jūrų politikos formavimas siekiant geresnio Viduržemio jūros regiono valdymo“, o 2009 m. lapkričio 16 d. teigiamai įvertinta Bendrijų reikalų tarybos išvadose dėl integruotos jūrų politikos.
- (6) 2008 m. gruodžio 4 d. Sprendimu 2009/89/EB <sup>(4)</sup> Taryba Bendrijos vardu pasirašė Barselonos konvencijos protokolą dėl integruoto Viduržemio jūros pakrančių zonos valdymo (toliau – IPZV protokolas) su sąlyga, kad IPZV protokolas bus sudarytas vėliau.
- (7) 2009 m. gruodžio 1 d. įsigaliojus Lisabonos sutarčiai, Europos Sąjunga pranešė Ispanijos Vyriausybei apie tai, kad Europos Sąjunga pakeitė Europos bendriją ir ją perėmė.

<sup>(1)</sup> OL L 240, 1977 9 19, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 322, 1999 12 14, p. 32.<sup>(3)</sup> OL L 148, 2002 6 6, p. 24.<sup>(4)</sup> OL L 34, 2009 2 4, p. 17.

- (8) Viduržemio jūros pakrančių zonos aplinka vis dar labai teršiama, joje nyksta pakrančių išteklių. IPZV protokolu suteikiamas pagrindas kartu su viešojo ir privačiojo sektoriaus suinteresuotosioms šalims, įskaitant pilietinės visuomenės atstovus ir ūkinės veiklos vykdytojus, formuoti darnesnę integruotą požiūrį. Tokio visa apimančio požiūrio, grindžiamo geriausiais prieinamais moksliniais duomenimis ir žiniomis, reikia laikytis siekiant veiksmingiau spręsti šias problemas ir užtikrinti darnesnę Viduržemio jūros pakrančių zonos vystymąsi.
- (9) IPZV protokole yra daug nuostatų, kurias, atsižvelgiant į subsidiarumo ir proporcingumo principus, turės įgyvendinti įvairių lygių valdžios institucijos. Sąjunga, atsižvelgdama, *inter alia*, į tarpvalstybinį daugelio aplinkos apsaugos problemų pobūdį, savo veiksmais turėtų remti integruotą pakrančių zonos valdymą, o valstybės narės ir jų atitinkamos kompetentingos institucijos bus įpareigosotos rengti ir pakrančių teritorijose įgyvendinti tam tikras IPZV protokole nustatytas išsamias priemones, pvz., zonų, kuriose draudžiamos statybos, nustatymą.
- (10) IPZV protokolas turėtų būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Europos Sąjungos vardu patvirtinamas Viduržemio jūros aplinkos ir pakrančių zonos apsaugos konvencijos protokolas

dėl integruoto Viduržemio jūros pakrančių zonos valdymo (toliau – IPZV protokolas) <sup>(1)</sup>.

*2 straipsnis*

Tarybos pirmininkas paskiria asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu pagal IPZV protokolo 37 straipsnį deponuoti patvirtinimo dokumentą Ispanijos Vyriausybei, kuri prisiima deponitaro funkciją, ir taip išreikšti Sąjungos sutikimą laikytis IPZV protokolo.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

IPZV protokolo įsigaliojimo diena skelbiama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2010 m. rugsėjo 13 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

S. VANACKERE

<sup>(1)</sup> IPZV protokolas buvo paskelbtas OL L 34, 2009 2 4, p. 19 kartu su sprendimu dėl pasirašymo.